Մանզումեի Էֆֆեար տեղեկատ 300 նիւսխէ վերիլիզ, տեղվի գր/մէթի. խմանալ իշխնկէշէր ագճէ 250, վե պլթը պլըզը 125 դրշ. վե թաշրալար իչին բասխա փարաք ասխի իշինտէ օլարագ, տեղվի գէյմէթի սաղ ագճէ 250 վե պլթը պլըզը տսխի 125 դրշ. օլաճագ տրը։

Վե պէհերանիւսխէսի 40-ար փարաեա սաթպաճագ տրը։

Անանուտի Էֆֆեար

Միանատի

ՈՒՄԱՒԵՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իսանամբն պէհեր սաթը իչին պէրինճի տէֆասա 3 իչինճի տէֆասա, 2 վե իչինճիւ վե սոյիր տէֆալարն սա 1էր դրշ. պլընաճագ տրը։

Մէքթուպ վէ սայիրի, Պէյ-օղլունսա Ցօղրու-եօլսա 467 նիւմէրօլու խանէտէ ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԸԼՏ թարխանէսինտէ Կարապետ Ց. Փանսսան իսմինէ կէօնդէրիլէճէք տրը։

ԻՍԹԱՆԲՈԼ 20 ՅՈՒՆՎԱՐ

1870 ՅՈՒՆՎԱՐ 20 ՍԱԼԸ

ԱԼԱՖՐԱՆԿ ՓԵՏՐՎԱՐ 1

ՆԻՒՄԷՐՕ 1136

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԲՕՇՖՕՐՈՒՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՅԻ ՀԷՔԻԼՄԷՍԻ

Մանզումեին 1135 իւնջի նէսխէսինտէն պաքէյսէ

Մ. կամպէթթա – Սէօզիւնիւ գաթ իթմիշ օլաուղում իչին, բիւթպէթլու Մինիսթրսան ավֆ տիէրիմ, ֆագաթ էօյլէ կէօրիւնտիւ քի, քէնտիսի, օրտու հագդընտա սէօյլէտիյիմէ պիր քինայէ իթմէքտէ տիր։ Պէն ասլա, օրտունուն ճէսուրլուղու հագդընտա չիւբհէ իթմիշ տէյիլիմ. վե պէնտէն զիեատէ վաթանբէրվէրլիք արղուսունտա պուլունան հիչ պիր քիմսէ տախի, օլ պապատ պաչդա պիր էֆքեարտա պուլունմազ (սէսլէր)։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Էկէր, էօյլէ պիր քինայէ իթմէքլիյէ նիեէթիմ պուլունմուշ օլսա իտի, հէր վագթ եարարղըմ կիպի, աչըգտան աչըղա իտէր իտիմ. պէնիմ սէօյլէմիքլերիմ, անճագ, պաղը ղաղէթալար թարաֆընսան, պու արա, օրտուեա գարչը գալտրրլան սէֆիր հագդընտա իտի։

Սէրպէսիյէթ թարաֆկիրլերի սէսլերի — Եանի օրտունուն մէնֆաաթը իչին, տիմէք իսթէրսինիզ։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Սէօյլէտիյիմ, ճէսուրլուղ լուղէթինի իսթիսհապ իտէրիմ։ Հիչ պիր քիմսէ, օրտունուն, ասքէրիճէ ճէսուրլուղու իւզերինէ չիւբհէ իտէմէղ. ֆագաթ էօյլէ ատէմլեր վար տրը քի, օրտունուն պէլտիրէ (քաղաքական) ճէսուրլուղու հագդընտա չիւբհէ իթմէքլիյէ, քէնտիլերինճէ պիր հագդ իտինմէք իսթէմէքտէ տիրլեր. վե իչթէ պէն տախի, մէղքիւր հուգուգու քէնտիկերինէ վիրմէյճէյիմ։

Մ. Բօշֆօր – Սիզ, պէլէտիյէ ճէսուրլուղլարընը պէեան իտէնլերի, Աֆրիգաեա կէօնտէրրսինիզ (սէսլէր)։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Պիզ, իսթիլալտան պիր գօրգու տույմաեըզ. ֆագաթ պունուն սէպէպի, անճագ. սատրգ վէ ճէսուր պիր օրտուեա մալիք պուլունմամըզ տէյիլ տիր. չիւնքի պիզ իյիտէն իսքեաթ օլմուշուզ տուր քի, միլլէթին հիւսնի բիվասը իլէ մէվճուտ օլան վե գարչը գօնուլմազ պիր հալտէ պուլունան մանէվի (բարոյական) գուվվէթ պիրլիքտէ օլմաբընճա, մատտի (նիւթական) գուվվէթ, քէնտինէ լազըմ օլան քիֆայէթէ (բաւականութիւն) մալիք օլամազ։ Պիզ, իսթիլալտան գօրգմաեըզ, տէրիմ, չիւնքի, միլլէթ, իսթիլալ չըգարաճագ տէյիլ տիր (նիւքսէք սէսլէ թահսին ալէամէթլերի)։ Միլլէթ, Հիւքիւմէթին, քէնտի մաթլուպաթլարընա բուլ բիլա կէօսթէրմէքլիյէ, վե մկվէլերինի վիրէճէք վե վագթի կէլմիշ օլան թանզիմաթլարը իճրա իթմէքլիյէ հաղը պուլունտուղունու կէօրմէքլէ, խօշնուա օլմուշ տուր։ Սուլհ ու սալահ իւզրէ իճրայէ գօնուլմազտա օլան թէպետտիւլաթլար, վե պիր մէշրութա (սահմանադրական) հիւքիւմէթ իտտաաբ մուվաճէհէոինտէ, միլլէթ, կէրէք չիմտի իչին վե կէրէք իլէրուսի իչին թէէմին օլմուշ վե գարբչըղլըգլարընը, հիչ պիր տէֆա, սէրպէսիյէթէ ֆայիտէլի օլմատըգլարընը. թէճրիւպէ իլէ էօյրէնմիշ օլտուգտան պաչդա, կէչիճի պիր իսթիլալ պօրսաընտան իլէ էվվէլ, զարարտատէ օլաճագ օլանլարընը, քէնտիլերինի ազ չօղ վարիտաթլա թէէմին պիր հալէ վագ իթմիշ օլանլար օլմաեըպ. իլա իչսիզ գալարագ, ֆամիլեալարը իչին էթմէք թէտարիք իթմէքլիքտէն մահրում գալաճագ օլան իշճիլեր, օլաճաղընպիլմէքտէ տիր (տինսէյէլիմ, տինսէյէլիմ)։

Միլլէթ, տէրիմ, պիւյիւք պիր էքսէրիեէթլէ, թէգատիւմ վե սէրպէսիեէթ արղուսունտա պուլունմագտա, վե իսթիլալը բէտտա իթմէքտէ տիր։ Ֆրանսա էհալիսի պիլիր քի, պաղը ղաղէթալարընն սէօյլէմիշ օլտուգլարը կիպի, էհալիյի օրթա թագըմլարա ֆէտտա իթմէքլիյէ, արղումուգ պուլունմաերպ, իլա իքի թագըմլարը տախի, հագգանիեէթ վե հուգուգա մբթապգ տուրէթէտ, ուղլաչտըրմագ իսթէրիզ։ Էվվէթ, Ֆրանսա էհալիսի իյի պիլիր քի, պիզիմ իչիմիզ, կէրի կէրի կիթմէք օլմաերպ, իլա թէկգատտիւմ իթմէքլիք տիր։ Սէֆալէթէ մէտտար պուլմագլըղա, վե հաթթա օնա պիր նէթիճէ վիրմէքլիյէ գուտրէթլերի պուլունմագտա օլմասընը կութտուրմաեա չըզըչան ատէմէր, գօ պիզէ կէլսինլեր, վե հաղըզի, վե իճրայէ գունուլապիլիր, վե ագլէ եաքըն պիր ուսուլ պիլիրլեր իսէ, պիզէ պիլտիրսինլեր. պիզ հէր վագթի, քէնտիլերինի սիյնէմէյէ հաղըր պուլունմագտաեը, (թանսին ալէամէթլերի)։ Ֆագաթ ճէպլը զուլանմաեա պիր հաճէթ եօգ տուր։ Պիզ պիր իսթիլալ զուհուրինտէն գօրգմաեը. պիզիմ գօրգտուզումուզ չէ, անճագ, իսթիլալ լիսանը իւզրէ սէօյլէնէն ժուռնէլէր (պիրտէն պիրէ պիր իսթիլալ չըգարմագլըղա միւսայիտ օլան եէվմի սէնէվիլէր, տարեգարձլար) տըրլար։ Ուսում մթինկլերինտէ գուլանըլան ուսուլ, էվվէլինտէն տիւչիւնիւլիւգ սըրասընա գօնան իսթիլալլարը մէն իթմէք իչին տիր։ Իճրայէ գօնուլան թէրթիպլէր, ուսումանն զիհնինի, տայիմա հէրարէթլի, վե պիհուղուր պիր հալտէ սագլամագ իչին տիր։ (Տինսինէյլիմ, տինսէյէլիմ)։

Մ. Ժիւլ Ֆավր – Սիզ քէնտի քէնտինիզի միթթէհիմ պրրագմագտասընը։ Էկէր սիզ, միքտարի քիֆայէտէ գուվվէթլի իւէնիզ, տավաեա չէքմէքլիքտէն կէրի տուրմալըսընը։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Պիզիմ եարարղըմըզ, անճագ, պիր ֆուրսաթ գօլլամագլըգ, վե պատէհու, սօգագլարը, ույղունսուզ գալապալըգլար իլէ տօլտուրմագ սանաթլերընն ուեանմասընը, մէն իթմէք իչին տիր։ Նէ զէման պիր գալապալըգ թարաֆընտան, պիր հարէքէթ իճրայէ գօնուր իսէ, պիր գաղա զուհուրա կէլէպիլիր, վե պատէհու, իսթիլալ չըգարմաեա պիր թէճրիւպէ իթմէք իչին, մէղքիւր գաղատտան ֆայիտէմէնտ օլմագ իսթէնիր։ Պու սէօյլէտիյիմ, անճագ, պէնիմ պուլուշում տէյիլ տիր։ Իչթէ սիզէ, Ըվվէլ նամ զագէթանընն (Բօշֆօր թարաֆկիրի) պիր ճիւմլէսինի ատ պէնան իտէյիմ. «Վիքթօր Նուարընն ճէնտաղ ալաեընտա հաղը պուլունանլար, Էվվէրինտէն տիչարը չըգարգլարը վագթի, հինէ սաղ սէլիմ էվվէրինէ տէօնէպիլճէքլերի հագդընտա, էմնիեէթլերի պուլունմագտա տէյիլ» իտի տէր, մէղքիւր զաղէթա։ Էվվէթ, սահիհ էօյլէ տիր. չիւնքի, հիչ պիր քիմսէ, մէղքիւր կիւնիւն նէ եօլտա ախչամ օլաճաղընա էմին տէյիլ իտի։ Պաղէն, պու թարգտա օլան մուխթարալը կինէլէրտէ, գալապալըղընն իչինտէ, պիր նէվի տույղու սէլի միչահէտէ օլունուր քի, մէղքիւր տույղու սէլի, նիեէթլերինտէ օլան հուտուտտան չօղ էօթէլերէ կիթմէքլիյէ, քէնտիլերինի մէճպուր իսէր։ Պիր պաղրըչմա սէսի էլ վերիր։ Վէ էկէր, էօյլէ տիր վագտան, չիմտիքի հալտէ, ֆայիտէեաղ օլամաբլար իսէ, թիւճճարլըք, պօղուգ պիր հալ քէսպ իթտի, էմնիեէթի ուսումի, մանվ օլտու, վե հէր քէս, քէնտի քէնտինէ, պիր պիհուղուրլուգլա, պունուն սօնու նէ՞րէյէ վարաճագ տրը, տէյլ, սիւալ իյլէմէքտէ տիր (տինսէյին, տինսէյէն)։ Քէք իյի, հիւքիւմէթ, պունտան սօնրա, օլ եօլտա օլան ժուռնէլերի մէն իթմէք իւզրէ, նիեէթի գալմիեէտէ պուլունմագտա տրը (նիւքսէք սէսլէ թահսին ալէամէթլերի)։ Վէ շունուն տախի պիլինմէսինի արզու իտէրիզ քի, եօլէ ժուռնէլերէ էօն տեսագ օլան տատէմլերի, ախզ ու կիրիֆթ իյլէեէճէյիզ։ Միլլէթ վէքիլերինտէն հիչ պիրիսինէ միւսատտէ իթմէեէճէյիզ քի, պէյէնսիյի վագթտա, էհալիյի սիւրմէք իթմէքլիյէ, վէ էհալիյի, սօգագլարա պիրիքտիրմէյէ, քէնտինճէ պիր հագդ իտտաաընտա պուլունտուն։ Պու թարգ իճրաաթլարը մէն իթմէքլիյէ զարար վիրմիշիզ տիր, վէ պէն աճը վէ տէրտ ու էլէմ իլէ տօլու օլան, մէղքիւր աղը լուվվթլերի, թէէսսիֆլի պէյան իթմէքտէյիմ. օլ թարգտա օլան իճրաաթլարը մէն իթմէք տիմէք, գան տէօքմէք տիմէք տիր. վէ պիզ պէօյլէ պիր չիատէթէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին, մէմուրիյէթիմիզէն չըգապիրմէմիզ հագդընտա պիրիճիք լութֆ ու ինայէթինի տիրիզ իթմէմէսի իչին, Պաբի թէալաեա տուա իտէրիզ։

Մ. կամպէթթա – Պունուն իչին, պուղաայ տանէսի գաստա, օլսուն գապա ագլըՀզ օլմուշ օլմալը տրը։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Վէ սիզտէ տախի, վաթանբէրվէրլիյին վէ ինսաֆ ու հագգանիեէթին, պիր կէօրկսի օլսուն պուլունմալը տրը. վե հիչ տէյիլ իսէ պիրմէլիսինիզ քի, էօյլէ կէօսթէրիչլերի թահրիզ իտէն ատէմլեր. զուհուրինէ սէպեպ օլտուգլարը տէհչէթլի վագտալարը կէրի սիրէմէզլեր. մատտամ քի էօյլէլերինտէ, նէ ճէսուրլուգ պուլունմագտա տրը վե նէտէ վաթանբէրվէրլիք, իսմի օլ թարգտա օլան խայինճէ մագսատլերին մուվաֆֆագրիեէթ պույմալարընը մէն իթմէք իչին, էվվէլինտէն հէր պիր չէմին չարէսինէ պագմալընը։

Մ. Բօշֆօր – Գաթիլ Պոնարարթ իտի իլք էվվել տիւչմէնիյէ չըգրչան։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ – Հիւքիւմէթին նէ հալէ տիւչար իտիրմիշ օլմասընա, սիզ քէնտինիզ տիւքմ իտին։ Նէ զաման պիր կէօսթէրիշ օլունուր, վե էհալի, սիլահա տավէթ իտիւիր իսէ, հիւքիւմէթ իչին, սիւլիւք իտէճէք անճագ իքի թարիզ գալմըշ օլուր. եանի, եա օնլարա գարչը գօյմալը, եա եօգսա, պիլա ճէզա, իսթէտիքլերինի իճրայէ գօեապիլսինլեր իչին, անլերէ միւսաատ իթմէլի տիր։ Օլ վագթի, մէղքիւր զաթլարընն նէ եաղաճագլարընը պիլի՞րմիսինիզ. պէն, պիզաթ Մ. Բօշֆօրա սօրարըմ. քէնտիսի, իսթիլալ մէսէլէսի իչին, պաչդա պիր զաղէթա իլէ միւճատէլէ իթմէքտէ իտի. չիւնքի, չիմտի. սէրպէսիյէթի բէրտէսի ալթընտա կիպլէնէրէք, մէղքիւր մէսէլէ իւզերինէ, ատչդատան աչըղա միւսաատտա իսիլմէքտէ տիր (կէչիլիչէր)։

Պ-էբսէեէ Եարը։

ՖՐԱՆՍԱ

Ֆրրանսատա, պու տէֆա, սուլհ ու սալահ խալէլ կէլմէքսիզին, իճրա օլունան իսթիլալտան ալիմ նէթիճէլէր հուսուսլի կէչճէկի հագդընտա, քիմսէ չեփհէ իթմէմէքտէ տիր։ Մէղքիւր իսթիլալ, իճրա օլտուղու մէմալիքտէ, տէյիլ եալլընըզ հիւքիւմէթճէ վէ իտարէճէ ուսուլի, թէպտիլի սուրէթ իտէճէք, տէյիլ եալընըզ էֆքեարը ամմէ իլէ պէրապէր։ Ֆրանսըզ միլլէթինին գուվվէյի հայիսինէ (կենդանի) հայեաթի թազէ վէրէճէք, հաթթա էվրոպանընն բօլիթիգասը իւզերինէ տախի գաթի պիր թէէսիրի օլաճագ տրը տէյի թասաիգ օլունապիլիր։

Դեկտ 2 վագասընտան նէչէթ իտէն հիւքիւմէթի շախսիյէ իպգա օլունտուգտա, իւչիւնճիւ Նարբէօն հագրէթլերի, քէնտի եէնի թէպաալարընը թէէմին գրլմագ, վե պիլթիւն Էվրոպաեա էմնիյէթ վիրմէք իչին, «Իմբէրաթօրլուգ սուլհ տուր» տէտի։

Զօգ սիւրմէյիպ, Իմբէրաթօրլուղուն, օլ վագթի պուլունտուղու, վե 18սէնէ տէվամ ֆէլէտիկի հալինտէ, էկէր տախիլտէ ասայիշի հալի թէէմին գըլապիլիր իսէ, մէմլէքէթի հարպ ֆէլաքէթլերինտէն մուհաֆազա իտէմէզ օլտուղու անլաշըլմըշ տրը։ Սէրպէսիյէթէ թարաֆկիր օլան իմբէրաթօրլուգ, իմբէրաթօրլուղու մութլաղանընն իճրասընտա պուլունմատըգը վատին իճրասընտա պուլունաճագ տրը։ Պու կիւնքի կիւն, չու սահիհլիկի, եանի «սէրպէսիյէթ, սուլհ տուր» տէյի իլան իտէպիլիրիզ։

Հէր գանղը վագթի քի մուազզամ պիր միլլէթտէ ազիմ պիր վագա իճրաեէ կէլմիշ իսէ, գօնշու միլլէթլեր մէզքիւր վագատան պէօյիւք իզթիրապ հիսս իթմիշլեր տիր։ Իմտի, ատիւնեատա, սէրպէսիյէթ մուհապպէթի կիպի, սայիր միլլէթլերէ տախի սիրաէթ իտիճի պիր շէյ եօգ տուր, մէղքիւր մուհապպէթ, պիր մէմլէքէթտէ եէնիտէն չիչէք աչմահա պաչլատըգտա, զանն իտէրսին քի, բիւզկեարլար, անըն բայիհաեը թայիպէսինի վէ թօխումունու հէր թարաֆա կէօթիւրմէքտէ տիրլեր։ Օլ վագթի պիր հարէքէթի շէտիտտէ տիր պաչլար, շէօյլէ քի, հէր պիր միլլէթ, սայիր պիր միլլէթտէն իպրէթթ ալարագ, հուգուգլարընը եէնիտէն էլտէ իթմէկէ, վե քէնտու քէնտուլի իտարէ իթմէկէ, սէրվէթինէ, վե չալըշըպ հուսուլի կէթիրտիկի շէյի սէրպէսթճէ խսթէտիկի կիպի գուլլանմահա տրգուքէշ օլուպ, պու սուրէթլէ, հուսիլինէ մուվաֆֆագ օլմագ իչին, սուլհու սալահ վէթէէմինաթա միւհթաճ պուլունտուղու մէղքիւր թէճտիտի հալ մոտտէսի իլէ քեամիլէն մէշղուլ օլարագ, հէր վագթի խարապիյէթինի մուճիպ օլմուշ օլան վէ տէսբօթլուգ հուսուլի կէթիրմիշ պուլունան հարպ վէ ֆէթի (աշխարհակալութիւն) ունուտուր։

Շու սօն վագթլարտա, Ավսթրիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերինի եէնիտէն թէճտիտ գըլմըշ օլան հարէքէթի սէրպէսթիեէ (ազատական) սայիր միլլէթ վէ տէօվլէթլերէ տախի սիրաէթ իտէճէք տիր։ Ամզ վագթտան, Ամմանեանընն միւխթէլիֆ ճէօմաաթլարը տախի, սէրպէսթիյէթին օլ ազիմրիւզկեարընն, քէնտի իւզերլերինտէն տախի կէչմիշ օլտուղունու հիսս պիրլէ, հիւքիւմէթի շախսիեէնին քէնտիլերինի սըգը սըգրեա պաղլատըգը պէնալերի գըրբպ, հատտու հիսապա կէլմէզ ասաքիր սագլամագ վէ ճէսիմ սիլահլանըշլարտա պուլունմագ իչին քէնտիլերինի խարապիեէթէ իլգա իթմէք իսթէմէեէճէյլէր տիր, վէ հասըլ, օնլար տախի։ հիւքիւմէթին իչլերինէ նէզարէթ իթմէք, գուրա վիրմէք վէ հիւքմ իթմէք իսթեէճէքլէր տիր։

Օլ վագթի, հիւքմտարլար վէ ըլյէսի վիւքելալար, հըսը շան ու թտա, ֆիւթուհաթ, վէ ֆէթհ իթմէքլիք խեեալարընտան վաղ էչմէյէ մէճպուր օլաճագլար տրը։ Օլ վագթի, Բրուսիա դրրալը Նիյէօմ հաղրէթլերինին քաթլանմասը։ Մ. տը Պիզմարգընն թէպտիլի նիեէթի ու էֆքեար իյլէմէսի, վե Բը-

բուսիանքն տախի թէրքի սիլահ իյլէմէսի իճապ իտէճէք տիր ։ Մէզքիւր վագաւլարքն իճրա օլունաճաղը կիւն եագլաշմըշ տըր ։

Լամի ։ սէրպէսթիյէթին ։ Ֆըրանսատա հիւքիւմէթի Շախսիէէ զալէպէ իյլէմէսինտէն զուհուր իտէճէք օլան նէթիճէլեր ։ Մէյտանը մուհարէպէտէ քէսպ օլունան դանլը պիր ֆիւթուհաթըն նէթիճէլերինտէն դաթի վէ չափուդ օլաճաղ տըր ։

(Լ.ԸՆԿԵՐՆՈՒԹԻՒՆ)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՈՒԼԱՀ ՊԻՊ.ՏԱՆ

Էնթէրնասիոնալ դազէթասընտա շուվէճհ իլէ օգունմուշ տուր ։

Պիզլէրէ եաղըլտըղընա նէզարէն ։ պու կիւնքի կիւն Պուքրէշտէ իճրանէ կէլէն վագա պիր չօղ վագրթատան պէրու հաղրրանմըշ իտի ։ Աղ վագրթատան ։ բրէնս Շարլընըն իտարէսի թահթընտա պուլունան էնալէթլերին ըէտի իւնվանը ։ Մօլտովալաքիա վէ Թունա պէյլիքլերի ։ եէրինէ ։ Ռումանիա օլաճագ տըր ։

Բարիս ահտանամէսինի դալէմէ ալան մուրախասա վէքիլլէր ։ մէզքիւր էեալէթլերի ։ Թունա պէյլիքլերի ։ թէսմիյէ իյլէմիշլէր տիր ։ Ինկիլթէրրա գապինէթօսու ։ Պուքրէշտէ գապուլ օլունան մէզքիւր իսիմ թէպտիլինէ պիլա շարթ բուլի բիզա կէօսթէրմէքտէ օլուպ ։ Լօրտ Գրլարէնտըն ։ պունտան պէօյլէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին ։ Թունա պէյլիքլերինէ Ռումանիա իսմինի վիրէճէկինի ։ Մ. Էլիբթ մարիֆէթի իլէ Պապը ալեհէ պիլտիրմիշ տիր ։

Վիէննա գապինէթօսու տախի ։ Բըրէնս Շարլը հաղգընտա հիւանիւ թէվէճճիւհտէ պուլունուպ ։ Լօնտրա գապինէթօսու կիպի ։ մէզքիւր թէտպիրէ բուլի բիզա կէօսթէրմէք նիյէթինտէ պուլունմագտա իմիշ ։ Պէրլին գապինէթօսու ։ Հօհէնցօլէրն բրէնսինին ազատլըղընա պիր պաշլանկըճ սաեբլան մէզքիւր թէտպիրի պիւյիւք սէվինճիլէ գապուլ իթմէքտէ տիր ։ Ֆրանսա գապինէթօսունա կէլինճէ ։ հէնուզ պիր գարար վէրմէմիշ տիր ։

—Կէչէն բազար կիճէսի Թօրգաբուտա ։ բազարճի Եօրկի նամ քիմսէնէ ։ տօսթլարընտան պիրիսինին տիւյիւնիւնտէ հաղրը պուլունտուղու վագրթ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իյլէմիշ տիր ։

— Ռումէլի տէմիր եօլլարընը ինչա իթմէք իչին լազըմ կէլէն գումբանէա ալաֆրանկա յունվար 5 տէ Բարիստէ ։ Թիւրքիանըն էւրոպա գրթասը տէմիր եօլլարընըն շիրքէթի իմբէրաթօրիէսի ։ իւնվանը իլէ թէշքիլ օլունմուշ տուր ։ Մէզքիւր շիրքէթին 50 միլեօն ֆրանգ սէրմաէսի օլուպ ։ 12 միլեօն ֆրանգը զաթէն թէտարիգ իտիմիշ տիր ։ Ալաֆրանկա յունվար 7 տէ ։ Թիւրքիանըն էւրոպա գրթասը տէմիր եօլլարընը իշլէթմէք իչին շիրքէթի ումումիէ ։ իւնվանը իլէ ։ տիկէր պիր շիրքէթ տահա թէշքիլ օլունմուշ տուր ։ Մէզքիւր շիրքէթին սէրմաէսի ։ 150 միլեօն ֆրանգ օլուպ ։ սընրքի սէհիմէ փիացաեա չըգարըլաճագ տըր ։

Պիրինճի սընրքին 50 միլեօն ֆրանգը զաթէն իմզալանմըշ ։ վէ ագճէսի տախի թէէտիյէ գըրնմըշ տըր ։ Բարիստէ ։ Լոնտրա ։ Վիէննա ։ Ամսթէրտամ ։ Բարիս վէ Լոնտոնպօլուն պաշլըճա պանքէրլերինտէն միւրէքքէպ օլտուղու հալտէ ։ թէշքիլ օլունան պիր Սինտիքա ։ 75 պին սէհիմէ իմզալանմըշ տըր ։

Պալէատէ զիքր օլունան իքի ատէտ շիրքէթլերին շիմտիքի սէրմայէսի 100,000,000 ֆրանգ օլուպ ։ մէզքիւրը մէզպուրուն 25,000,000 ֆրանգը դապգ օլունմուշ տուր ։

— Ալեքսանտրինէ նէզարէն ։ Գարաքէօյ քէօփրիսիսինին փիս պիր հալտէ պրրագըլմագտա օլմասը սէպէպինտէն ։ եանա կիտէնլերի արգալարընա կէօթիւրմէք իւզրէ ։ իսմի նամալիւմ պիր համմալլար շիրքէթի թէշքիլ օլունմագ իւզրէ իմիշ ։ Շիմտիլիք ։ նասըլ քի քէօփրիւտէն կէչիրիլէն հէրնէվի եիւքլերտէն ալընմագտա տըր ։ էօյլէ տէ մէզքիւր ինան եիւքլերինտէն ալընմագ թարիֆա հաղգընտա ։ քէօփրիւ մէմուրլարը իլէ մուխապէրաթա կիրբիշմիշ տիր ։ (Լ. Թ-րէ)

— Պա իրատէյի սէնիյէ ։ սապրգ Թէքֆուրտաղ վալիսի Թէվֆիգ պէյ ճէնապլէրի ։ Տիվանը Թէմեիլի ճինաեէթ մէճլիսինէ ազա նասպ օլունմուշ տուր ։

— Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն ։ եաղընտա ։ ումմուրու նամիա նէզարէթի իլէ Մալիեէ նէզարէթի ։ Սուլթան Պաեազիտտէ վագը միւթէվէլլի Ֆուսատ փաշա հաղրէթլերինին էսկի գօնաղընա նագլ օլունաճագլար իմիշ ։ Քէզա զապթիեէ նէզարէթի տախի ։ Թիճարէթ եաղընլարընտա՝ եէնի՝ պիր՝ մահէլլէ նագլ օլունաճագ տըր ։

— Գապուլի փաշա հաղրէթլերի ։ կէչէնլէրտէ Սատրազամ հաղրէթլերինէ ։ կէչէն աէնէ զարֆընտա Թիճարէթ մէհքէմէլերի թարաֆընտան վերիլէն իլամլարըն ըսլաթիսթիգինի հավի պիր գըթարաբօրթ թադտիմ իյլէմիշ տիր ։ Պու մինասիպէթլէ չունու պիլտիրիրիգ քի ։ Օսմանլը մահքէմէլերի իչինտէ եալընըզ Թիճարէթ մահքէմէլերինտէ թարաֆէյնտէն ալօգաթ գապուլ օլունուր ։ Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն ։ զապթիեէ միւշիրի Հիւսնի փաշա հաղրէթլերի ։ Զապթիեէ մահքէմէլերինտէ տախի ալօթաթ գապուլ օլունմասընա չալըշաճագ իմիշ ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

Մանչեսթէր տ-խոսում Ընկերութ ։

(Ա.Ա. ։ Լ-ուրբ. ։)

ՊԱՎԻԷՐԱ

Մէյնէ 28 յունվար

Պիրինճի գամարա ։ 12 դուրաեա գարշը օլտուղու հալտէ լայիհանըն սուրէթինի գապուլ էյլէտի ։

ԱՎՍԹՐԻԱ

Վիէննա 28 յունվար

Մէպուսան դամարասը ։ 47 դուրաեա գարշը 144 դուրաեա իլէ լայիհանըն սուրէթինի գապուլէյլէտի ։ Մէզքիւր լայիհա գապինէթօ թարաֆընտան իմբէրաթօր հաղրէթլերինէ թադտիմ գըլընաճագ տըր ։

ՐՈՒՍԻԱ

Սբ. Բէթերպուրկ 28 յունվար

Պիր գըթա ֆէրմանը իմբէրաթօրի նէշր օլունաու ։ Մէզքիւր ֆէրման ։ բօլիցա վէ իֆլաս իւզէրինէ օլան գանունլարը կէօզէն կէչիրիլմէսինի վէ ֆայիզ իւզէրինէ օլան գանունլարը եէնիտէն թանզիմ իչին պիր թէֆթիշ գոմիթէսի նասպ իտիլմէսինի էմր իյլէմիշ տիր ։

ԱՄԷՐԻԿԱ

Նիւ-Յորք 26 յունվար

Ինկիլիզ պահրիեէսինտէն օլան Մոնարգ նամ զըրհը ֆըրգաթին ։ տէրուենինտէ Բապտիսթին ճէնազէսի պուլունտուղու հալտէ ։ պու կիւն պուրատա վասըլ օլաու ։

ՖՐԱՆՍԱ

Բրէստ 28 յունվար

Գավանին մէճլիսինտէ Մ. Օլիվիէ ։ մէմլէքէթին սանայիքեարլարընը ալթիսաթ իթմէմէք վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա միեանէսինտէ ճարքեան իտէն հիւսնի իթթիֆաքը պագը սագլամագ ։ վէ Նվրօպանըն սուլհ ու սալահընը հիմայէ իյլէմէք իչին ։ հիւքիւմէթին ։ թիճարէթ ահանամէլերինի իլան իթմէմէճէկինի պէեան իյլէմիշ տիր ։ Մէզքիւր ահանամէլերին իլան իտիլմէսինէ՝ տայիր գանուն լայիհասը 32 գուրաեա գարշը 211 գուրա իլէ բէտտա օլունտու ։

Բրէստ 30 յունվար

Ճէմիլ բաշա հաղրէթլերի ։ խարիճիեէ նազրրընա վիղիթա վէրիպ ։ պատէհու քէնտիսի տախի ։ նազրրը միւշարիէյհին վիղիթասընը գապուլ իյլէմիշ տիր ։ Ռէսմի զազէթանըն պիլտիրտիկինէ նէզարէն ։ Ճէմիլ փաշա հաղրէթլերի պու կիւն Խմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիչա հաղարաթը թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր ։

ԻԹԱԼԵԱ

Ֆլորանս 31 յունվար

Ռիսթէմ պէյ ճէնապլերինէն սըհհէթի էյիէյմէքտէ տիր ։ Միւշարիէյհ ճէնապլերի ։ պարկերտէն՝ տիւշտիւ կիւնտէ պիր թարաֆը ադրը սուրէթտէ զէտէլէնմիշ տիր ։

ԹԻՒՐՔԻԱ

Ֆլորանս 29 յունվար

Ֆլորանս գապինէթօսու՝ նէզտինտէ Սալթանաթը սէնիյէ սէֆիրի պուլունան Ռիսթէմ պէյ ճէնապլերի ։ տիւնքի կիւն պարկերտէն տիւշիւպ ։ եան օնուրլա քէմիրէրինին պիրիսի դըրըմըշ իսէ տէ ։ թէհլիքէտէն սալիմ պուլունմագտա տըր ։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Ադանա 29 յունվար

Բամուդ ելիքսէլմէքտէ ։ տէօրթ օղգաար ։ 44 մ. զ.

Արբա ։ Օսմանլը լիրասը 103 դյտան օլտուղու հալտէ ։ քիլէսի 9 զ.

Սուսամ տուրկուն ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՖՕՆՏՈ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լիվրա 31 յունվար

Ինկիլիզ գօնս · դարանտ ·	92 7/8
Օսմ. իսթիդ. (65) դար.	
Լսհամը ումումիյէ աչըլ.	43 11/16
» » գաբ.	43 9/16
Վիէննա դամպիօսու	120,85

Բրէստ 31 յունվար

Ֆրանսըղ ֆօնտոսու ։ աչըլտը	74,07
» » գաբանտը	74 07
Իթալիան ֆօնտոսու աչըլտը	55,20
» » գաբանտը » »	54,95
Օսմ. իսթիդրազը (65) դարանտը	335
Լսհամը ումումիյէ աչըլ.	44
« գաբ » »	43,72
Եէնի Օսմանլը իսթիդրազը	302,50

Պօրսա տուրկուն դարանտը

ԷՕՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԴԱԼԱԹԱ ԲԱԶԱՐԸ

Յունվ. 19	Ախշամ գալանտը . . .	48-	11
» 20	Սապահ աչըլտը	48-	7
» »	Էն եիքսէք » » . .	47-	7
» »	Էն աչաղը . » . » . .	47-	37
» »	Սաաթ 6 » »	47-	37

ԱԶԳԱՅԻՆ

Դերապայծառ Ալեքսանդր Բոբրիզ վեբելի ընդհանուր օմասընա գարշը էրմէնի բոնօլիթի մելէթին դէնեեվի (աշխարհական) վէ բոհպան ընթէրը բարֆընտան էնշալանան քրիսթիանտէ պէր։

Պիզ ։ միլլէթին տիւնեեվի վէ բուհպան թագրմընտան պուլունան սահիպի իմզալար ։ դերապայծառ Ալեքսանդրն ։ բաթիրիգ վէքիլի նասպ օլունմասընն խիլաֆը շէրի (ապօրինաւոր) վէ նիզամնամէլերի մուղայիր օլտուղունու ։ Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթինէ պիլտիրիրիզ ։ Մէզքիւր ինթիխապ ։ քէվա ։ անր միլլէթէ պիլտիրէն իլանանամէ շէրան նալուղ տուր ։ չիւնքի ։ գերապայծառ Ալեքսանդր վէքիլնասպ օլապիլմէք իչին ։ գերապայծառ Գասպարեան կիպի ։ էվվէլինտէն ։ թեմէլերին ըէյիսի բուհանիէլերինին ըէյինի թահսիլ իթմէսի ։ մէզքիւր նօգթա հաղգընտա սիքիթ խիլմէսի ։ թեմէլերին ըէյի թահսիլ օլունամմըշ օլմասընա պիր խսպաթ տըր ։ Պունտան տա մաատա ։ գերապայծառ Գասպարեանըն աղլէնէ սէպպիեէթ վէրէն մաատէրի ։ վէ թէքլիֆ օլունան գանտիտանընն ։ քէնտուէէ իհալէ օլունան մէմուրիեէթի լաեբգ օլուպ օլմասընը թէֆթիշ իթմէեէ վագրթ պրրագըլմամըշ տըր ։ Մէզքիւր թէֆթիշ մաատէսի զայէթէ իդթիզա իտի ։ չիւնքի գերապայծառ Ալեքսանդր ։ կէրէք խթանպօլտա վէքիլլէյի էնտասընտա վէ կէրէք Թրապզօն վէ Էնկիւրիւսէ պուլունտուղու վագրթ սույի ամէլլէրտէ պուլունմուշ տուր ։ չէօյլէ քի մէզքիւր մահէլլէրտէ ։ առաջնորդուղ իթտիկի վագրթ ։ միլլէթ պէյնինտէ իթթիֆաղսըզլըղ թեսիսմու էքմէքլիքտէն տուր օլմամըշ տըր ։ Վէլհասըլ ։ մէզքիւր ինթիխապ ։ միւթէպէր օլմաղ իչին ։ Ռօմա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թաստիգ օլունմալը իտի ։ չիւնքի ։ պէօյլէ խուսուսլարտա էվվէլինտէն մախսուսէն հիւքիւմէթի մէզքիւրէեէ տանըշըլըր ։

Գերապայծառ Ալեքսանդրն ինթիխապը պիլտիրէն Հասունեան կոնդակընըն գըրատիրնա կէլինճէ ։ անրն հիւսնի գապուլէյէթի պուլմուշ օլմամասընա թէճճիւպ իտիլմէլի տիր ։ չիւնքի ։ նասըլ քի եօղարուտա տէտիք ։ գերապայծառ Ալեքսանդրն ինթիխապը խիլաֆը շէրի վէ նիզամնամէլերէ մուղայիր տիր ։ չէօյլէ քի ։ Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթի ։ մէզքիւր ինթիխապը քէէնէ լիմ եէքիւն հիւքմինտէ թուլմագտա օլուպ ։ պինանէն ալէյհ ։ գերապայծառ Գասպարեան կիւնիւնտէ իշլէր նէ հալտէ իտի խէ ։ այնի հալտէ պուլունմագտա տըրլար ։ (Իմզալը)

ԱՆԿԵՂԾ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ի ԴԷՄՍ

ՀՈՎՍԷՓԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ

Խարգիւ, 17/29 Յունվար 1870 ։

Կիսանամք թէ վերջին օրերս ։ մեր Հայ Հովսէփականաց ։ իրենց Կաթողիկոս Հասունեանի ։ եւ սորին վերջին տեղապահ Առաքելեանի եկեղեցական իրաւասիրութիւնքը չընդունելու մասին ։ ժողովրդական իրաւունքներն պաշտպանելու համար ։ իրենց եկեղեցեաց մէջ միայն Ի գործ դրած կրօնական ցոյցերնին ։ իրենց թշնամեացը կողմէն իբրեւ Ազգային-քաղաքական անբարաւան շարժում մը թարգմանուելով առ Դուռն ։ հետեւաբար Կառավարութեան հրամանին կամարգիլմանը (arrestation) վրայ նոյն ցոյցին հանմատ գանուող բոլոր Հովսէփական Հայերն ալ խուռն բազմութեամբ Ոստիկանութեան ապարանքը դիմելու ստիպուեր են, իրենց վրայ ամբաստանեալ զրպարտութիւնը քաւելու, եւ իրաւունքներն ճանչցուելով Ի գործ դրուելու համար ։

Խնդիրն ըստ ինքեան արդարոյն եւ օրինաւոր է ։ բայց ասոր արդարութիւնն ու օրինաւորութիւնը ։ Կառավարութեան ճանչցընելու համար յախուռն Ի Դուռն դիմելը անպատեհութիւն մ'է ։ յորմէ անյուսալի հետեւութիւններ ալ կրնան յառաջ գալ ։ ուստի սոյն իրաւացի խնդիրը ։ օրինաւորապէս յատեան հանելու ։ եւ ժողովրդական իրաւանցը համաձայն լուծուելու եւ խաղաղ լուծուելու համար ։ մեք սա հետեւեալ միջոցներն կ'առաջարկենք ։ յուսալով որ ուշադրութեան կառնուի ։ Ի բազմաց հետէ ։ իր ճշմարիտ եղբօրը բարեկամական ձայնէն

զուրկ գտնուելու դժբաղդութիւնն ունեցող Հռովմէական Հայոց կողմանէ, եթէ երբէք անոնցմէ չէ ճշմարիտ Հայու մը անունով ըլլալու ձայնին լսել։

Նախ եւ առաջ, ամէն կողմ այս մասին համամիտ գտնուող Հռովմէական Հայերն, իւրաքանչիւրն իր թաղին մէջ մասնաւոր միթինկներ կազմեն եւ կեդրոնատեղի յատկացնեն, ապագային սոյն խնդրոյն վրայ խորհելու, որոշում տալու եւ ըստ այնմ շարժելու համար։

Բ. Սոյն թաղ. միթինկներուն առաջին գործն ըլլայ, իւր հաւանութեամբը ընտրեալ մէկ կամ երկերկու անձերէ համահաւաքեալ ազգային մասնաժողով մը կազմել, եւ կամ իբրեւ մասնաժողով ընդունիլ այն ժողովը՝ որ արդէն 'ի գիմաց Հռովմէական Հայ ընտանեաց ընտրուած ու կոչուած է։

Գ. Սոյն մասնաժողովին պաշտօնն ըլլայ Հայ Հռովմէական ժողովրդեան կամքն ինչ որ է, նոյնը բացորոշ կերպով պարունակող հանրագիր մը պատրաստել եւ 'ի գիր առնուլ, եւ համամիտ ժողովրդեանն ստորագրել տալով իրենց քով պահել կամ յանձնել որ ատեանին որ անկէ է։ պարտաւոր ըլլայ, ժողովրդեան իրաւանց այս դատը ինքն վարել ո՛ր ատեանին առաջը որ հարկ լինի։ եւ իւրաքանչիւր դատին աւարտմանը, դատին արդիւնքը նոյն թաղային միթինկներուն հաղորդելու 'ի պաշտօնէ պարտաւոր լինի։

Այս միջոցով թէ ժողովրդեան ինչ կամք ունենալը կը յայտնենք, թէ ժողովուրդը ամէն հարկ եղած ատեն իւր Ազգային Իրաւունքը պաշտպանելու համար անձնական դործը ձգելով դատային ատեանները յաճախելու կամ դեղերելու, անպատեհ պարտաւորութենէն կազատի։ եւ թէ իւր հանդգնացն առաջը ազգային խնդիրները օրինաւորապէս վարելուն օրինակ մը կը հանդիսանայ։

Այս է մեր ընտրած օրինաւոր միջոցը զոր բարեկամաբար կառաջարկենք մեր Հռովմէական եղբարց, եթէ իրօք կուզէն իրենց ձեռնարկած իրաւանց դատին յաջողութեամբ պսակուիլը տեսնել։ եթէ իրենց այս դատը, ժողովրդական սրբազան իրաւանց դար մը լինելուն իրօք համոզուած են։

Իսկ եթէ սոյն իրաւանց ճշմարտութեանը առանց համոզուած ըլլալու, եւ կամ առանց հաստատամտութիւնը (fermeté) ունենալու լոկ ցոյցեր կամ ժողովրդական զումարտակներ 'ի հրապարակ հանել կը սիրեն, գիտնան որ այսպիսի խուժաններու ներկայութիւնը կառավարութեան դատաստանատանը մէջ փոքր ապդեցութիւն մ'անգամ ներգործելէ խիստ հեռի է։

* * *

Պու ճիւմա կիւնիւ, Գալաթատա, Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ, Ընդհանուր ժողով թէճէմմիւ իտէճէք տիր։

— Տիւնքի կիւն, Հասունեանցն, Բօմատան կէօնտէրտիյի տեղապահը, Հասուն թարաֆկերի օրան վարդապետ էլբրտէն 15 նէֆէր դատարանը ճէմ իտէրէք, պէր մէշվէրէթ մէճլիսի քիւշատ էյլէմիշ տիր։

— Պու կէճէ Մըսրըլըզատէ սահաթչիլիւ Պօղոս պէյ հապրէթլէրինին խանէսինտէ, միլլէթ միւթէպէրանին պիր ղըսմընատան միւրէթթէպ, վէ Ա. առաքելեան Յովսէփ փիսգոպոս տախի հաղըր պուլունարադ պիր մէճլիս թէճէմմիւ իթմիշ օլտուղու, վէ պու մէճլիսատէ պաղը արիլ ու ամիգ սիւալ ճէվապլար օլտուղու, վէ Պէյօղլունտա Ոսկեբերան քիլիսէսի իլէ Օրթաքէօյտէ Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէ իշլեան աղալարընըն սուի հալլերինին իսլահը իլէ, բէհապին կիւրիւհինատէն պագըլարընըն իթաաթա տավէթ օլունմասը վէ իթաաթա պուլունմասըգլարը հալատ ըուհանիճէ մուամէլաթը շէտիրէ իճրա օլունաճաղընըն գարար վէրիլտիյի իշիտիրմիշ տիր։։ (Յէնիգոն)

Զմիւռնիա 15 յունվ. 1870։

։։։ Խմբագիր։

Զմիւռնիոյ Արշալոյս Արարատեան օրագրին՝ 873 թիւ Ազգային Լոյսին մէջ, յօդուած մը կարդալու պատիւն ունեցանք, 'ի մասին Պ. Մկրտիչ Փ՝ յանմ ձեռն երիտասարդին՝ քաղցրաձայն եւ յանդգնութեան հմուտ անձ մը ըլլալուն վրայօք։

Արդ կը հարցնենք՝ որուն յանդգնութեան վրայ ունեցած հմտութիւնը ո՞վքինը է, միթէ Նորին սրբազնութիւնը եւ կամ թէ խնամակալ ընկերութիւնը, եւ թէ Մեծարգոյ լրագրապետը։ որուն գովեստ մը ընծայելու մտոք ժողովրդեան աչքերը ծեփելու, ըստ սովորականին աշխատուած է։

Իսկ մեք՝ սոյն մերկ եւ երեւելի սրտութիւնը անտնկալով, ճշմարտութեան փայլը չմթագնելու մտոք, պարտաւորեցանք մեր խղճին ձայնը հանրութեան ատեանին մէջ նետել։ Բ. տարի կը խնդրեմ յանուն ճշմարտութեան՝ սոյն մեր համառօտ յօդուածը Ձեր պատուական լրագրոյն մէկ անկիւնը գետնդելով իրատանց պատուոյն վարսարան կանգնիք։

Հասարակութեան Զգուշութիւն։

Սեբաստիայ 30 դեկտ. 1869

։։։ Խմբագիր։

Ցաւօք սրտի կըսեմ որ գեկտ. 20 օրը Սեբաստիայ Հայ լրութեան չարագոյժ օր մը եղաւ, մահուան մանդաղը հնձեց անզուգական ազդասիրի մը եւ ազգային բարերարի մը երիտասարդ հասակն։

Այս անձը Սեբաստացի Պետրոս Էֆէնտի Պալեօղեանն էր, իր մանկութեան հասակէն անդուլ աշխատութեամբ եւ հազար նեղութեամբ բաւական ուսմունք եւ լեզուագիտութիւն ձեռք բերած լինելով քանի մը տարի շարունակ ոչինչ թղթակով մը Սեբաստիոյ թարգմանչաց վարժարանին մէջ դասատուութեան պաշտօն կատարած եւ մի քանի Դաղղիագէտ աշակերտներ հասուցած է, (որոնցմէ մէկ քանին այսօր բաւական ամսականով հեռագրի պաշտօնեայներ են) սակայն դժբաղդաբար իր ընդունած ամենափոքր թղթակը ծախուցը չ՝համապատասխանելուն ստիպուած էր երեք տարիի չափ առաջ հեռագրատուն մտնալ, բայց դարձեալ իր սէրը ազգային մանկտոյն յառաջադիմութեան վերայ լինելուն ամէն օր առաւօտ ու երեկոյ անձամբ կը հսկէր վարժարանին ներքին կարգադրութեանց եւ դաղղիերէն դասերուն։

Նոյն օրը յուղարկաւորութեան արխուր հանդէսը կատարուեցաւ, խուռն բազմութիւն մը երախտագէտ սրտով եւ արտասուալի աչօք դագաղին ետեւէն կերթային, եւ երբոր թաղման խորհուրդը կատարելու համար հանդուցեալն մարմինը եկեղեցի տարին, հոն Երեւելի Սրբազան դամբանական մը խօսեցաւ, նոյնպէս հանդուցեալն չիրմին վրայ՝ դամբանական մ'ալ Հայկաբանութեան դասատու Թադէոս Կէղուրեան պատուելին խօսեցաւ։

Ուրիշ օր վերջը, որ էր Տօն Ս. Պետրոսի Առաքելոյն, դպրոցին մեծ սրբութեան մէջ դարձեալ հանդուցեալն յիշատակութիւնը եղաւ, ուր շատ՞մը հրաւիրեալներ եւ Երեմիա Սրբազան ու քահանայք ներկայ գտնուելով դամբանականներ խօսուեցաւ, եւ Ն. Սրբազնութիւնը խիստ դեղեցիկ ատենաբանութիւն մը ըրաւ, յիշելով որ «մեր Ազգի բարերարք քանի որ կենդանի են, շատ քիչ պատիւ կը տանք եւ մեռնելնէն վերջը կ՝զգանք կորուստնուս մեծութիւնը, որուն համար առած եղեր է, ըսաւ, «գնա մեռիր եկուր սիրեմ»։

Ինչպէս որ յիշեցինք այն ազնիւ անձին Պետրոս Էֆէնտի Պալեօղեանի մահուամբ մեծ կորուստ մը ըրաւ Սեբաստացին վասնզի անոր կենանք ու աշխատութիւն ազգային յառաջադիմութեան համար էր եւ ճշմարիտ ազգասիրական ոգի կը կրէր սէր, եւ իրմով էր որ Սեբաստիոյ մէջ ուսմունքը մուտ գտած էր։

Խնդրելով։ ։։ խմբագիր ներկայիս հրատարակութիւնը։

Ս. Դ—էրեան

ՉԱՅՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Բերիոյ առաջնորդ Տիգրանեան Մըկըրտիչ Եպիսկոպոսի կողմէն, այս անունով տետրակ մը ցրուեցաւ այս շաբաթս, յատուկ հասցէներով մասնաւոր անձանց ուղղուած, որ 1866 ին Զէյթունցւոյ 'ի Հռովմէականութիւն դարձին, եւ անոնց վերադարձին պաշտօնը ազգային վարչութեան կողմէն յիշեալ Սրբազանին յանձնուելուն, եւ անոր ջանիւքը 'ի գլուխ երթալուն, եւ այս գործաւանութեանց պատճառաւ երկամեայ միջոցի մէջ յիշեալ Սրբազանի ձեռօք եղած ծախքին գոյացած պարտուց վճարմանը համար, նոյնպէս Ազգային Վարչութեան յանձնարարութեամբը, նոյն Սրբազանի ձեռօք, զանազան կողմի ազգայիններէ ժողոված նուիրական հանգանակութեանց պատմութիւն մ'է, Զարդարեան Գործարանը տպուած։

Տետրակը խմբագրական կանոնաւոր լեզուով մը գրուած չէ, նոյնպէս եւ տրպագրական սրբագրութեանը մտադրութիւն եղած չէ, բայց հետաքրքրական տեղեկութիւններ կը պարունակէ։

Մկրտիչ Եպիսկոպոս տետրակին վերջը Սրբազան Պատրիարքին եւ ազգայնոյ ուղղեալ երեք առաջարկութիւն կընէ, եւ անյապաղ կերպով իր այս երեք առաջարկութեանց կատարումը կը խնդրէ, որպէս զի ինքն ալ կարենայ իր վիճակին առաջնորդութեան պաշտօնին վերադառնալ, եւ կամ այլ եւս որ եւ է դաւառի մէջ առաջնորդութեան պաշտօն վարել։ ապա թէ ոչ իսպառ կը հրաժարի որ եւ է վիճակի մէջ այլ եւս առաջնորդական պաշտօն վարելէ, եւ երթալ իր մնացեալ կեանքը, իրեն միաբան գտնուած Մշոյ Ս. Կարապետի վանքը։ առանձնութեան մէջ անցուցանելու դիտաւորութիւնը կը յայտնէ։

Ա.հաւատիկ յիշեալ երեք առաջարկութիւններն, իր իսկ բառերովն։

«Ա.—ՋԷ։ Կիլիկիոյ վիճակին մէջ Հայոց Եկեղեցիին չբաժնուած բայց Հռովմէականութեան հակամիտած Հայ ժողովուրդ շատ կը գտնուի։ Տեղական իշխանութեան ատենին մէջ երբ տեսնուի որ Հայոց Առաջնորդը՝ Հռովմէականաց Գերապայծառէն վար կը կանգնի, գէշ հետեւանքներ կրնան ծագիլ։ որուն առաջը առնելը՝ անհնարին կըլլայ։ Ուստի Սրբազան պատրիարքը ամէն բանէ՝ առաջ հարկ է սոյն խնդրոյն լուծումը հոգայ։ Ասիկա Ազգին 'ի ըսկզբանէ անտի նուիրագործեալ մէկ իրաւունքն է, որ այսօր կը յաւիշտակուի։»

Երրորդ։ Լատինակրօնութեան առաջը առնելու համար, նոյն կրօնին հակամիտեալ Կիլիկիոյ Հայ ժողովրդոյ, ազգային վարչութեան կողմէն պաշտօնական գրութիւններով եղած խոստմանց մնացորդաց ալ կատարումը 'ի գլուխ տանելու ճարը դտնել։ Եթէ գանց առնուի, հետեւանքը քիչ կը լինի եւ առաջը առնուլը դժուարին։»

«Երրորդ։ Հաշուեցուցակիս մէջ յայտնուած 8100 դահեկանի մնացորդ պարտուց վճարումը կարգի դրուելու հոգը։»

Երրորդ։ այսինքն հաշուոյ խնդիրը վարչութեան վերաբերեալ խնդիր մէ։ Մէկու մը, վարչութեան կողմէն երբ դործ մը կը յանձնուի, 'ի հարկէ նոյն դործը 'ի գլուխ երթալու համար ծախք կըլլայ։ Մկրտիչ եպիսկոպոս, վարչութեան իրեն յանձնած այդ պաշտօնը եթէ 'ի գլուխ տարած ալ չըլլար, 'ի հարկէ այդ ծախքերը ըրած պիտի ըլլար։ միշտ վարչութեան պարտքն էր զանոնք վճարել քննութեան իրաւունքով։ ուր թողունք որ Մկրտիչ եպիսկոպոս 'ի գլուխ տարած է զայն։ ուրեմն վարչութեան պարտքն է, որ եւ է միջոցով զայն վճարել միշտ քննութեան իրաւունքով։ ինչպէս վճարած է մէկ մասը, որոյ հաշիւները ներկայացուցած եմ կըսէ Մկրտիչ եպիսկոպոս, զանազան անգամ զանազան վարչութեանց գլուխ գանուողներուն։

Այս խնդրոյն չլուծումը, այլ եւս Ազգային վարչութեան կողմէն մարդու այս տեսակ պաշտօն չկրնալ յանձնել կենթադրէ։

Երկրորդ այսինքն խոստմանց կատարման խնդիրը՝ նոյնպէս կարեւոր խնդիր է, զի զանոնք չկատարելն ալ այլ եւս մարդ վարչութեան խոստման չհաւատալ կենթադրէ։

Իսկ մեզի համար ամենէն կարեւորագոյնը առաջին խնդիրն է։

Ասիկա պատիւ կը բերէ Մկրտիչ Եպիսկոպոսին, իր պաշտօնը ճշդիւ 'ի գործ դնելու ունեցած նախանձախնդրութեանը եւ հոգացողութեանը։

Պաշտօնեայ մը կամ իր պատուովը վարելու է իր պաշտօնը, կամ բնաւ վարելու չէ։

Մարդ կամ իր պատուովը ապրելու է կամ բնաւ ապրելու չէ։

Մենք ալ մեր կողմանէ այդ առաջին խնդրին վրայ կը հրաւիրեմք Ս. Պատրիարքին եւ բոլոր ճշմարիտ Հայերուն մտադրութիւնը, իրենց բոլոր մտաւորական կարողութեամբը։

Պանտրմա 8 յունվ. 1870։

։։։ Էֆէնտի։

Գունատան չէնտ կիւն ագտէմ Պանարմատա սէկեհաթրմտա կէօրսիւդիւմ իչէրի զամբընըզա պիրտիրմէքլիդե էլզէմ կէօրսիւդիւմտէն, պէհանընա միւսարատ օլունուր։

Շէօյլէ քի մահէլի մէզգուր Ըսթանպօլա պէշ ալթը սահաթլըք վարոր իլէ կիւրիւր մահէլ օլտուղու հալտե։ վուգու պուլան հագսըզ իչէրտէն զամիրիմի բահաթ իտէմէտիկդէմտէն, տէվլէթիմէ վէ միլլէթիմէ վէ վաթանըմա պիր խըզմէթ իթմէք արզուսունտա պուլունտրմ։ Պանարմատան եէտի վէ սէքիզ սահաթ մէսաֆէսինտէ Մանեաս կէօրիւնէ եուզըն ազօսթոս այը էմնալէրինտէ եիւզլէրճէ քէսանլեր մէզքիւր կէօրտէն հասըր սազը պիչերլեր։ վէ պունուն իչին պէհեր տէմէթտէ օնաբ բարա բէսիմ միրի միլլիէզիմինէ էտա էտէրլեր։ վէ կէչէն սէնէ դատտար միլլիէզիմինէ գարշը կէլիքլերինտէն, պէհեր տէմէթինէ ճէպրէն օնպէշեր բարա ախզ իթմիշ իսէ տէ պուսէնէյի մուապարէքէտէ կէօրը մէզքիւրտէն պիչիլէն պէհեր տէմէթտէ եիկիրմիշեր բարա ախզ օլունուր։ պիչարլեր վալեէ վէ սայիրէ թարաֆլարընա իսթիտալար իտէրլեր։ էնճամ Մալիեէ խազինէսինէ տախի արզուհալ իսթիւպ իճապ իտէն էմրի ալմաք իւզրէ պուլունմուշար իքէն։ արասը պէշ ալթը այ կէչմիշ։ պիրտէ պու կիւնլեր հէնիտէն պէհեր տէմէթտէ գըրդ տէօրտեր բարա սահա իսթէմէքտէ։ վերէնի վիրմէեէնի քեաֆիֆէսինիտէ մահպէսէ իլգա իթմիրիրլեր։ պէօյլէ կիւնլեր տիր մահպէսատէն խէյաալարընա տայիր

միլէթիմիզին ազատարարնատան Քիւրքճի Յակոբ աէտիքէրի ազատա կիսէրլէր ազատարար վէ սրգարարը, պիրտէ մէրգում պէ ճանբմ պէնտէ ապա օլտրմ իսէ Ֆուգարարաբ լէյին օլմատրմ տէր, հասբլը ինսաֆ վէ մէրհամէթի պէրթարաֆ եթիրվնի կէօրսիւբլէրինտէ, տօղրու ճարում մէտարաօլիսի Ֆազիլէթլու էֆենտիսէ գօշարար, էֆենտիի հազրէթլէրի հէման կիսիպ նիւզրճէ քէսանին մահպէտէն իսէլասարրնը սէպէպ օլուր տօղրուսու մէտարաօլիսի էֆենտիսէն մէմնուն վէ միթէչէք քիրրդ տրը, շուրասընը ապլամ քէմէմէքտէ տրը քի, ալթը այ ապտէմինատէն նիկիրմիշէր բարա ալբրարը, շնմանտէ գալգըդ գրրդ տէօրտէր բարա խաթէմէլէրի շնբէհէսիդ պաշգա շէյլեր կէլեր խաթրրմա, իշլեմ միւէլիֆ չօգ վազրթ պէօյլէ դատատ միւլթէզիմէր էլինտէն Ֆուգարա հէր կիւն վէ հէր սահաթ թազրիդ օլմագտա պուլունմագտա տրրլար ... վէ պիրտէ վէր ի հազգընտա միլէթիմիզտէն պիր չօգ քէսան մահպուստա պուլունտրընտա, օրանդն Ֆիւտրի պուլունան Ապտուլլահ էֆէնտի, մահկամանէ գարուսու էօնիւնէ կէլեր, պաշար իւլան էրմէնի քէրպէրի տօմուզարը վէ պաթագճըլարը քէրամընտա պուլունուր, վէ օրանդն հաքիմ էֆէնտիսինին վէքիլի եէրլիտէն Ալի էֆէնտի տէտիքէրի, էրմէնի իլէն պիր իսլամդն տիւքեան մարաղալարընտան տօլաբը մուհաքէմէլէրի Ֆասըլ օլունմատան էֆէնտի հազրէթլէրի քէլամը աղզ պիրլէ, տէր քի, պու տավլատա էրմէնի եիւզէրինէ հագգ վէրիլմէսէ, օրմայա քի սօնրա Շամ վազտատարնա տէօնսիւն. հիեէթտէ պուսէօզիւ պիրա խէֆֆ վէ պիրա բէրվա սէօյլեր. հասբլը պէօյլէ լեեագաթսըզ մէմուրրար էլինէ տիւշէն էհալիսէրին վայտաճապա նէլէր չէքեր օլտուգլարը տէրադապ քէշֆ օլունուր, իշթե, էֆէնտի, տահա ըէք չօգ եազաճագ հավատիսլերիմ վար իսէ տէ, վագթը ախէրէ թէրբ խաէրէք, խաթմ, քէլամ իտէրիմ.

Մէքթուպտամ գարար իբէն հավատիս ալարմ բի Պալրքէսիր սանճաղը տատիլինտէ Մանէաս գազասը գարարը, գազայը մէզ քիւրտա պուլունան Զէրքէզ ատի խրրսբզիարը իւէ հայրը վագրթատան պէրու օրթագ պուլունտուղու մէյտանը չբգըզ, վէ արթըզ սէթը իտէմէէ. կինէ էյիտէն իսքեաթ օրմուշ, վէ Հիւքիւմէթը սէնիյէ էտալէթի եէտինտէն էզատէյի սէր իտէմէյէճէկինէ էյիտէն ապլը էրիպ Ֆիրարէ մէճմուր օրմուշ տուր։

* * *

Խասգիւղ 16 յունվ. 1870։

... Էֆէնտի.

Մանդուսէ գազէթայի միթէպէրլէրի մահը հայրն 1129 ընճը նուսէրօ նիւսխասինտէ իրանընա հիմէթ պուլրլան Հասքէօյ մուհասէպէսի գէյրը իզահաթը շէրհին պիրինճիսինտէ 797 դր. քիլիսէ գանվայարը թէճամիի իչին Գարագաշեան Գրիգոր աղա եէսի իւէ օրմայուպ, իլլա քի պիզզաթ Գարագաշեան Գրիգոր աղա քէնտիսի թէպէրլիքէն հէտիսէ իթմիշ տիր. տէֆթէրէն իզհարը մէճմունիյէթ իտէրիզ, վէ շու վուգու պուլան հալ սատէ պիր սէյֆիսաթտէն իպարէթ օլուսուզունու պիրսիրիրիզ, վուգու պուլան խաղա պահարնա կէլինճէ հիչ պիր սէպէպ թահրթնտա օրմայուպ, անճագ զաթը մումայիլէյհ տօղրուսան տօղրումուսամէլի մէմուու հէլէրի թաղ. խրսհուրդ իւէ էյլէմէյուպ թէվասու եէտի իւէ օրարզը իչին հէր շէյին էասը եվէլէ ատտա օրունան իւք գայար սահիճրա օրմատարընտան պումիսլու վուգուպուրմուշ. նասրը քի գատիմանէն պէրու պիլթէճրիպէ պիլինմիշ տրը քի եէրէն էյէ կէչէն շէյ տիրէմինէն գըբատրընտան էքսիլիր, էքսիրմէեճէքլեր պիրէ պիր քիր գապուլ իսէր, պու կիպի շէյլերտէ պիր գաշ թագրիրլերտէն կէշէրէք եէրինէ վասը օրուրսէ սրհէթինէ պիր թարդ օգտան արիզ օրմագ իհթիմալտէն ատան օրունտա ճայիզ տրը. իսմի պու վէճհիլէ թալէպի ավէք իւէ պէյանընմիզ իւզրէ սրհէթը հալը իլանընէ հիմմէթինիզի իլթիմաս իտէրիզ։

Թաղ. խորհուրդ գըպիրնատէն
Ատենադպիր Ատենապետ
Յակոբ Լէոմէէօլան Կէրբէզ Բարոնեան

ԹԱՏՐՈՆ ԳԱՂՂԻԱԿԱՆ

(ԲԱԼԷ ՏԸ ՔՐԻՍԹԱԼ)

ԲԵՐԱ ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 320

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ Տ. ԲՈԹԷԼԻ

1870 Յունվար 22 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ գիշեր ճիշտ ժամը 2ին

Գ. ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄՆ ԿԱՄԱՒՈՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ Պ. ՄԱՂԱՔԵԱՆԻ

ՄՕՆԹԷ ՔՐԻՍԹՕ

Ա. ԵՐԵԿՈՅԹ

Թատերգութիւն յերիս արարս, եւ ի հինգ պատկերս

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱՂԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՒՄԱՅԻ

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ ՍԻՄԷՕՆԻ ՌԱՖԱՅԵԼԵԱՆ

Տոմսակները այսօրուընէ կը ծախուին Կ. Պոլիս, Քիւրքճիներուն մէջ Պ. Գէորգէ սրճարանը, Պահճէ գարուի ներսը Համիտիյէ ճատտէսի թիւ 18, Ֆէսճի Պ. Թորոսին խանութը եւ Բերա Մեծ փողոց թիւ 187 Պ. Ա. Կիւլէրեանի ծխամաճառանոցը։

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԴԻԹԱԼԸ ՊԻՐ ՄԱԼԻՃՁ

Գուշ պօղան, պօղաղ իւֆնէթի, էօքսիւրիւք, վէ սօուգտան հասբլ կէլէն պուն նէվ մարաղլարա վէ կէօյիւս հասթէլիքլէրինէ չեֆա վիրմէք իչին Տօքթոր Այէր նամ թապիպին Զէրրի փէքթօրալ թապիր օլունան մալիճէսի չօգ մէթին տիր։

Շու արալըգ Ասիթանէտէ պուն նէվ հասթէլիքլէր չօճուգլարա սըգրնթը վէրտիքլէրինտէն, վագթինտէ իչպու մալիճէսէն գուլանըլմըզը անտէ, չօգլարընը էօլիմանէն գուրթարմադա սէպէպ օլապիլէճէկինէ չիբահէ եօգ տրը. սաթըլրը Գալաթատա Մինասեանընը Ամէրիկան մաղազասընտա։

ՄԻԻՀԻՄԱՄ ԻԼԱՆ

Վ. ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Իսթանպօլտո Փօէբրիւ պաշընտա, Վէֆիսապ գարշըսընտա, վէ 7 վէ 8 Նիւբէրօլու մաղազալարտա, վէ քէղալիք Պէյօղլուսա Աղա ճամիսի ճատտէսինտէ, 6852 սէնէսինտէ քիւշտա իսիլմիշ օլան թ7 նիւմէրօլու էճզախանէտէ, հէր նէվի էճզա վէ էտէվաթը թըսպիյէ մէվճուտ օլտուղու կիպի, Ն. Օրվճեանը Բէթէ. Մօլլէրին Մօրինա Պալըզը ճիյէրի եաղը, հէր նէվիզայէթ թաղէ մատէն սուլարը, վէ յէղալիք Պօրտօ, վէ Իսքանեա, վէ Բէնօ չարապլարը, վէ Ինկիլիզ հարտալարը վէ պիրալարը, վէ Ալմանեանընն միսէվի պիրա խիլասասը, վէ Լիպիկ նամ թապիպ իճատը օլարագ ալէա սրզրը էթի խիլասասը, վէ Լիպէն գօլօնիալ բարֆիսմըլէրի (գօղուլոսուլար վէ եաղլար), վէ Միինէք չիպօլաթը, վէ պուղ մաքինալարը, վէ հասաաթ հաղրը պուղ տաքի պուլունմագտա տրը։

ՖԻՆԱԹԼԱՐ ՂԱՑԷԹ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Մէղքիւր էճզախանէլէրէ կիճէ վագթի տաքի կիտիլտիքտէ, թալէպ օլունանը իճրա վէ իթա է հաղրը ատամ պուլունաճադ տրը։

Ավէնրէօ, Յրոնոս, Զէէյէրէօ, Իմպէրէօ, Ռօսէա, ՊէՀՀէ, վէ Լուքռէս ռէվէլիւրէրինին էնվայէ էնդիէրպ ռէհիմ վէ պէլիրլերինին պէյէ-տէրէլէ։

Պալէատէ պէեան օլունան իսթիդրաղ սէհիմ վէ բիհանպօ պիլէթլէրին 3 սէնէսէն թա գէրդ էլլի սէնէյէտէք միատէթի տէվամիյէլէրի օլուպ, հէր պիր չէքիլիշտէ 800 000 700,000 600,000 500,000 400,000 300,000 200,000 ֆրանք վէ սայրէ ի ազանաճադլար տրը։

Մէղքիւր պիլէթլէրին ֆիեաթը չու ամթիսէքի վէճհ իւզրէ պէեան օլունուր, եանի, 10, 20, 40, 60, 110, 130, 220, 350, 550 ֆրանք։

Իշ պու պիլէթլէրի ալանլար, պիր կիւն տէյիլ իսէ պիր կիւն գազանաճագ օլտուգտան մատատա, սահիպի իսկատա միւրաճաաթ իլլէտիքլէրինտէ եէտլէրինտէ պուլունան պիլէթլէրի ուֆագ պիր ըսգօնթօ իլէ սաթապիլիրլեր։

Ալաֆրանկա դեկտեմբեր 1տէ չէքիլէճէք–Ավսթրիանդն 1864 սէնէսի իսթիդրազը, էն պիւյիւք գազանան 220,000 ֆիօրին։

Ալաֆրանկա դեկտեմբեր 16 տա չէքիլէճք. Միլան չէհրինին 10 ֆրանգլըգ պիլէթլէրի քի, էն պիւյիւք 100,000 ֆրանգ գազանաճագ տրը։

Ալաֆրանկա յունվար 1 տէ, Ավսթրիանդն «Դրէտի–Լօզ» բիանգօսու չէքիլէճէք օլուպ, իլք գազանան 250,000 ֆիօրին գազանաճագ տրը։

Յունվար 2 տէ, Միլանդն 25 ֆրանգլըգ պիլէթլէրի չէքիլէճէք, վէ իլքի 100,000 ֆրանգ գազանաճագ տրը։

Յունվար 14 տէ, Բուսիանդն բիանգօսու չէքիլէճէք, վէ էն չօգ 200,000 գարպօն գազանաճագ տրը։

Թաֆսիլի մալիմաթ իսթէյէն, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը գարուսու կանընտա Ն. 16 Յարրաֆ Մ. Ճանէթօնուն մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթատա սոքընմալը

Բրուսիանդն հէքիմիք Ագատէմիասը էն միւթէպէր հէքիմլէր վէ ուսումէն քեաֆֆէյի հէքիմիք Ագատէմիալարը թարաֆրնտան թահսին օլունմուշ օլան մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒ եունու իսթիմալ իտէնլէն եիւզիւնտէ վէ էլլէրինտէ նէ գըզը լէք փէյտա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գատրնլար վէ կէրէք էրքէքլեր թէնէ պէեազլըգ վէրտիքտէն մատատաէրիյի եուսուշատան մէղքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանըմշլար տրը։ Մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ եալընրդ Գալաթատա նիւքսէք Գալաթրրմատա 68 Ն. իլէ մուրագգամ Մ. Վէլիչ վէ գումբանանդն մաղազասընտա սաթըլըր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱՋԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՑԷ
Գէյօղլուսնա ցօղրուն եօլցա, ցօթօսրաց ազտուրլուղ
Գիրաշէրլէր գարշըսընտա նէմրէսը 467

ՄԻԿՐԷՆ, ՄՕ ՏԸ ԹԷԹ, ՆԷՎՐԱԼՃԻ

ԱՆԻՆՏԷ ՍԱՂՂԱՏՐՃԸ ԻԼԱՃ

ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲ. ԿԱՐԱՆԱ

Մէղքիւր իլաճըն նէ մէրթէպէլէրտէ թէէսիրլի օլմասընդն անլաշըլմասը իլէն, եալընըզ պիր տէֆա իսթիմալ իթմէք քեաֆի տիր։ Եալընըզ պիր տիր քեաղզատը, շէքէրլի սու իչինէ գարըշթըրըլարագ վէրիլտիկինտէ, չօգ-քէրրէ էն զիէատ քէսկին օլան միկրէն վէ եախօտ Նէվրալժի նամ պաշ աղրրլարընը տէֆ իտէր։

Պու իլաճ պու իւնվան իլէ, պու սէնէ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան թապ ու նէշր իթմտիրիլէն Ֆարմագօրիտէ տէրճ իսիլմիշ տիր։

Պունլար Տէր սէատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանզիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ծանէի էճզախանէլէրինտէ սատիլմագտա տրը։

ԷՆԺԷՔՍԻՕՆ

ՎԼԻԺԷԹԱԼ Օ ՄԱԹԻԳՕ

ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲ. ՓԱՐԻՍՏԷ ԷՃԶԱՃԸ

Բերա շէհրի Մաթիգօ աղաճլարը եաբրագլարը յա թէրթիպ իսիլմիշ օլան մէղքիւր շիրինկա սուեուսունն թէէսիրը վէ մէնֆաաթը օլ գատար չաբուգ կէօրիւլմիւշ տիւբ քի, կօնօրրէ թագիր օլունան, վէ ասլիր հէր նէվի պէլ սօուգլուղու իլլէթլէրի հագգընտա բէք ալա օլմասը իչին, տիւնեանդն հէր թարաֆընտա քէսգի շէօհրէթ իլլէմիշտիր։

Սէն-բէթէրսպուրգ շէհրի հիւքէմա մէճլիսի, եալընըզ մէղքիւր մուալիճէնին Իւսթա Մէմուլքինէ կիրմէսինէ միւսատատ իլլէմիշ տիր։

Պունլար Տէր սէատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանզիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ծանէի էճզախանէլէրինտէ սատիլմագտա տրը։

ԳԱԲՍԻԻԼ

Վ. ԷԹԱԼ Օ ՄԱԹԻԳՕ

ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՕՄԲ. ՓԱՐԻՍՏԷ ԷՃԶԱՃԸ

Մէղքիւր գաբսիլլէր պիր նէվի սագրզ զարֆ իչինէ ալընմըշ օլուպ պալասան եաղը իլէ Բէբրու շէհրի աղաճլարընտան օլան Մաթիգօ նամ աղամընն խիւլասասընտան միւրէթթէպ տիր, վէ Կանօրրէ թագիր օլունան պիր նէվի պէլ սօուգլուղունա պիրէ պիր տիր։ Պու գաբսիլլէր էօյլէ սատի գաբսիլլէր կիսլի, նէ միսէլի գարըշարբրրլար, վէ նէ սէ-բրի կէլմէք վէ գուսմադ կիպի միա. պահմէ՝ ը վէրիրլէր, հէլի պիր մուհասէնթլարը վարտ տրը քի, ասլա ինքեաթ օլունմամագ։ Շէջրէ քի իտարատա գօգու բէյտա իթմէզլէր։ Վէ իչթէ պու ճիհէթլերէ մէպնի տիր քի գօրահիւ, գիւպպ, վէ ասլիրէ գաբսիլլէրինէ իսթիւն թուրնուլմագտա տրրլար։

Պունլար Տէր սէատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանզիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ծանէի էճզախանէլէրինտէ սատիլրը։

ՍԻՐՕ

ՏԸ ՔԻՆՔԻՆԱ–ՖԵՐՐԻԻԺԻՆԷՕ

ՏԸ ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Փարիսոտ Բրէնո Նաբուլեան ֆէնոպէրէրին էճզաճը

Մէղքիւր մուալիճէ թէմիզ վէ լաթիֆ պիր հալտէ օլտուղու թագիրտ կէրէք քինքինա, կէրէք չէնիք, վէ կէրէք գանը թէչքիլ իլլէկն մատատէլէրէ չամիլ պուլունմագտա օլմաղին, լէհճէ պօղուգլուգլարը, վէ կէնճ գըզլարին վիճուտճա իւատէ կէրմէկլէրի, վէ վիճուտճա զայպ օլան հալլէրին եինէ եէրինի կէլմէսի իչին ֆարիսին էն մէշհուր հէքիմլէրի գապուլ իթմիշլէր տիր։ Գաբընլարն գան զայիֆլէյինտէն նաչի միսթէլա օլտուգլարը միտէ ագրրլարընը չալ